2024/1205

23.4.2024

NARIADENIE RADY (EÚ) 2024/1205

z 22. apríla 2024,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1770 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2024/1204 z 22. apríla 2024, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2017/1775 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali ([1]),

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 5. septembra 2017 rezolúciu č. 2374 (2017), ktorou sa stanovil rámec na uloženie zákazu cestovania a zmrazenie aktív osôb a subjektov, ktoré sú zodpovedné alebo spoluzodpovedné za ohrozovanie mieru, bezpečnosti alebo stability Mali alebo sa na ňom priamo alebo nepriamo podieľali.

(2) Rada 28. septembra 2017 prijala nariadenie (EÚ) 2017/1770 ([2]) s cieľom uviesť do účinnosti rozhodnutie (SZBP) 2017/1775 ([3]), ktoré sa týka reštriktívnych opatrení vzhľadom na situáciu v Mali a ktorým sa do práva Únie transponovala rezolúcia Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 2374 (2017).

(3) Rada 13. decembra 2021 prijala nariadenie (EÚ) 2021/2201 ([4]) s cieľom uviesť do účinnosti rozhodnutie (SZBP) 2021/2208 ([5]), ktorým sa zmenilo rozhodnutie (SZBP) 2017/1775 a ktorým sa stanovil osobitný rámec, ktorý umožňuje prijímať autonómne reštriktívne opatrenia voči jednotlivcom a subjektom zodpovedným za ohrozovanie mieru, bezpečnosti alebo stability Mali alebo za marenie alebo podkopávanie úspešného dokončenia politickej transformácie Mali.

(4) Platnosť sankčného režimu Organizácie Spojených národov (ďalej len „OSN“) skončila 31. augusta 2023 po tom, ako sa Bezpečnostná rada nedohodla na jeho predĺžení.

(5) Rada 4. januára 2024 prijala vykonávacie rozhodnutie (SZBP) 2024/215 ([6]) a vykonávacie nariadenie (EÚ) 2024/212 ([7]), ktorými sa vypustili všetky záznamy uvedené v prílohe I k rozhodnutiu (SZBP) 2017/1775 a v nariadení (EÚ) 2017/1770 s cieľom ukončiť sankčný režim OSN voči Mali.

(6) V tejto súvislosti sa rozhodnutím (SZBP) 2024/1204 mení rozhodnutie (SZBP) 2017/1775 s cieľom vypustiť určité ustanovenia týkajúce sa opatrení OSN.

(7) Rozhodnutím (SZBP) 2024/1204 sa takisto mení existujúca výnimka z opatrení na zmrazenie aktív pre určitých humanitárnych aktérov, rozširuje sa rozsah pôsobnosti výnimky na ďalších aktérov a nahrádza sa súvisiaca výnimka.

(8) S cieľom aktualizovať kontaktné údaje príslušných orgánov členských štátov a Komisie sa týmto nariadením nahrádza príloha II k nariadeniu (EÚ) 2017/1770, ktorá obsahuje zoznam kontaktných údajov príslušných orgánov členských štátov a adresu na zasielanie oznámení Komisii.

([1]) Ú. v. EÚ L, 2024/1204, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/1204/oj.
([2]) Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1770 z 28. septembra 2017 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali (Ú. v. EÚ L 251, 29.9.2017, s. 1).
([3]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1775 z 28. septembra 2017 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali (Ú. v. EÚ L 251, 29.9.2017, s. 23).
([4]) Nariadenie Rady (EÚ) 2021/2201 z 13. decembra 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1770 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali Ú. v. EÚ L 446, 14.12.2021, s. 1.
([5]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/2208 z 13. decembra 2021, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2017/1775 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali (Ú. v. EÚ L 446, 14.12.2021, s. 44).
([6]) Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2024/215 zo 4. januára 2024, ktorým sa vykonáva rozhodnutie (SZBP) 2017/1775 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali (Ú. v. EÚ L, 2024/215, 5.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/215/oj).
([7]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2024/212 zo 4. januára 2024, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) 2017/1770 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali (Ú. v. EÚ L, 2024/212, 5.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/212/oj).

(9) Členské štáty a Komisia by si mali navzájom poskytovať informácie o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a ostatné relevantné informácie, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením.

(10) Členské štáty by mali stanoviť pravidlá týkajúce sa sankcií uplatniteľných pri porušeniach ustanovení tohto nariadenia a zabezpečiť ich vykonávanie. Uvedené sankcie by mali byť účinné, primerané a odrádzajúce.

(11) Nariadenie (EÚ) 2017/1770 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2017/1770 sa mení takto:

1. V článku 1 sa vypúšťa písmeno h).

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

„*Článok 2*

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v zozname v prílohe Ia, alebo ktoré sú vo vlastníctve takýchto osôb, subjektov alebo orgánov, v ich držbe alebo pod ich kontrolou.

2. Fyzickým ani právnickým osobám, subjektom ani orgánom uvedeným v zozname v prílohe Ia a ani v ich prospech sa priamo ani nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.“

3. Článok 2a sa vypúšťa.

4. Článok 2b sa nahrádza takto:

„*Článok 2b*

1. Príloha Ia obsahuje zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré:

a) sú zodpovedné alebo spoluzodpovedné za činnosti alebo politiky ohrozujúce mier, bezpečnosť alebo stabilitu Mali, alebo sa na takýchto činnostiach alebo politikách priamo alebo nepriamo podieľali, ako sú:

i) podieľanie sa na plánovaní, riadení, finančnej podpore alebo vykonávaní útokov proti:

— Organizácii Spojených národov a pridruženému personálu v Mali,

— medzinárodným bezpečnostným silám v Mali;

ii) bránenie dodávkam humanitárnej pomoci do Mali, prístupu k nim alebo ich distribúcii v Mali;

iii) plánovanie, riadenie alebo páchanie činov v Mali, ktoré porušujú medzinárodné právo v oblasti ľudských práv prípadne medzinárodné humanitárne právo, alebo ktoré predstavujú zneužívanie alebo porušovanie ľudských práv vrátane tých, ktoré zahŕňajú útoky na civilistov vrátane žien a detí páchaním násilných činov (vrátane zabíjania, mrzačenia, mučenia alebo znásilňovania či iného sexuálneho násilia), únosov, násilných zmiznutí, núteného vysídľovania obyvateľstva alebo útokov na školy, nemocnice, miesta náboženského významu alebo miesta, kde hľadá útočisko civilné obyvateľstvo;

iv) využívanie alebo verbovanie detí ozbrojenými skupinami alebo ozbrojenými silami, ktoré sú porušením uplatniteľného medzinárodného práva v kontexte ozbrojeného konfliktu v Mali;

v) úmyselné uľahčovanie cestovania osobe zaradenej do zoznamu, čím dochádza k porušeniu cestovných obmedzení;

b) maria alebo podkopávajú úspešné dokončenie politickej transformácie Mali, a to aj marením alebo podkopávaním konania volieb alebo odovzdania moci zvoleným orgánom, alebo

c) sú spojené s fyzickými alebo právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v písmene a) alebo b).

2. Príloha Ia obsahuje dôvody zaradenia dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov do zoznamu.

3. V prílohe Ia sa uvádzajú aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ak sú dostupné. Pokiaľ ide o fyzické osoby, takéto informácie môžu zahŕňať: mená a prezývky, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo pasu a číslo preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa a funkciu alebo povolanie. Pokiaľ ide o právnické osoby, subjekty alebo orgány takéto informácie môžu zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.“

5. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

1. Odchylne od článku 2 ods. 1 a 2 môžu príslušné orgány povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v zozname v prílohe Ia a nezaopatrených rodinných príslušníkov týchto fyzických osôb vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie či úhradu daní, poistného a poplatkov za verejnoprospešné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov alebo náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;

c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;

d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že dotknutý členský štát oznámil ostatným členským štátom a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené, alebo

e) určené na úhradu na účet alebo z účtu diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie, ktorá požíva imunity v súlade s medzinárodným právom, pokiaľ sa takéto platby majú použiť na oficiálne účely diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.“

6. Článok 3a sa nahrádza takto:

„Článok 3a

1. Článok 2 ods. 1 a 2 sa nevzťahuje na sprístupnenie finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov potrebných na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby, ak takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú:

a) Organizácia Spojených národov vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení Organizácie Spojených národov a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie Organizácie Spojených národov, plánoch reakcie na situáciu utečencov, na iných výzvach Organizácie Spojených národov alebo humanitárnych zoskupeniach, ktoré koordinuje Úrad Organizácie Spojených národov pre koordináciu humanitárnych záležitostí;

e) organizácie a agentúry, ktorým Únia udelila osvedčenie o humanitárnom partnerstve alebo ktoré členský štát potvrdil alebo uznal v súlade s vnútroštátnymi postupmi;

f) špecializované agentúry členských štátov; alebo

g) zamestnanci, prijímatelia grantov, podriadené subjekty alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až f), pokiaľ konajú – a v rozsahu, v akom konajú – v rámci týchto funkcií.

2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, a odchylne od článku 2 ods. 1 a 2 môžu príslušné orgány povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné, a to po tom, ako rozhodnú, že poskytnutie takýchto finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov je potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktoré podporujú základné ľudské potreby.

3. Ak relevantný príslušný orgán nevydá do piatich pracovných dní odo dňa prijatia žiadosti o povolenie podľa odseku 2 zamietavé rozhodnutie, žiadosť o informácie alebo oznámenie o dodatočnom čase, uvedené povolenie sa považuje za udelené.

4. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku do štyroch týždňov odo dňa jeho udelenia.“;

7. Článok 3b sa vypúšťa;

8. Článok 4 sa nahrádza takto:

„*Článok 4*

1. Odchylne od článku 2 ods. 1 môžu príslušné orgány povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie vydané pred dátumom zaradenia fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v článku 2b do zoznamu v prílohe Ia alebo súdne či správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie nárokov zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí, a to v rámci obmedzení stanovených uplatniteľnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sú upravené práva osôb s takýmito nárokmi;

c) rozhodnutie nie je v prospech fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú uvedené v zozname v prílohe Ia;

d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1 do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.“;

9. Článok 5 sa nahrádza takto:

„*Článok 5*

1. Odchylne od článku 2 ods. 1 a pod podmienkou, že platba, ktorú uskutočnila fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v zozname v prílohe Ia, je splatná na základe zmluvy alebo dohody, ktorú dotknutá fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uzavreli, alebo záväzku, ktorý dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu vznikol pred dátumom, keď daná fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán boli zaradené do zoznamu v prílohe Ia, môžu príslušné orgány za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za predpokladu, že dotknutý príslušný orgán určil, že:

a) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú na platbu, ktorú uskutočnia fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v zozname v prílohe Ia a

b) platba nie je v rozpore s článkom 2 ods. 2.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1 do dvoch týždňov odo dňa jeho udelenia.“;

10. Článok 6 sa nahrádza takto:

„*Článok 6*

1. Článok 2 ods. 2 nebráni pripisovaniu platieb na zmrazené účty finančnými alebo úverovými inštitúciami, ktoré prijmú finančné prostriedky prevedené tretími stranami na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v zozname pod podmienkou, že každé takéto pripísanie na účet sa tiež zmrazí. Finančná alebo úverová inštitúcia o všetkých takýchto transakciách bezodkladne informuje dotknutý príslušný orgán.

2. Článok 2 ods. 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;

b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, keď fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v článku 2 boli zaradené do zoznamu v prílohe Ia, alebo

c) platby splatné na základe súdnych, správnych alebo arbitrážnych rozhodnutí vydaných v členskom štáte alebo vykonateľných v dotknutom členskom štáte,

ak sú všetky takéto úroky, iné výnosy a platby zmrazené v súlade s článkom 2 ods. 1.“

11. Článok 7 sa nahrádza takto:

„Článok 7

1. Fyzické alebo právnické osoby, subjekty a orgány:

a) okamžite poskytnú každú informáciu, ktorá by uľahčila plnenie tohto nariadenia, ako napríklad údaje o účtoch a sumách zmrazených podľa článku 2 ods. 1, príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú sídlo alebo sú umiestnené, a odovzdajú takéto informácie Komisii buď priamo alebo prostredníctvom členského štátu, a

b) spolupracujú s príslušným orgánom pri overovaní informácií uvedených v písmene a).

2. Povinnosť uvedená v odseku 1 sa uplatňuje s výhradou vnútroštátnych alebo iných uplatniteľných pravidiel týkajúcich sa dôvernosti informácií, ktoré majú k dispozícii justičné orgány, a v súlade s rešpektovaním dôvernosti komunikácie medzi advokátmi a ich klientmi, ktorá je zaručená v článku 7 Charty základných práv Európskej únie. Na tento účel takáto komunikácia zahŕňa komunikáciu týkajúcu sa právneho poradenstva poskytovaného inými certifikovanými odborníkmi, ktorí sú podľa vnútroštátneho práva oprávnení zastupovať svojich klientov v súdnych konaniach, pokiaľ sa takéto právne poradenstvo poskytuje v súvislosti s prebiehajúcimi alebo budúcimi súdnymi konaniami.

3. Akékoľvek dodatočné informácie, ktoré získala Komisia priamo, sa sprístupnia členským štátom.

4. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo získané v súlade s týmto článkom sa použijú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo získané.

5. Príslušné orgány členských štátov vrátane orgánov presadzovania práva, colných orgánov v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 (*), príslušných orgánov v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 (**), smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 (***) a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ (****), ako aj správcov úradných registrov, v ktorých sa registrujú fyzické osoby, právnické osoby, subjekty a orgány, ako aj nehnuteľnosti a hnuteľný majetok, bezodkladne spracúvajú informácie vrátane osobných údajov a, ak je to potrebné, vrátane informácií uvedených v odseku 1 a bezodkladne si ich vymieňajú s ostatnými príslušnými orgánmi svojho členského štátu, ostatných členských štátov a s Komisiou, ak sú takéto spracovanie a výmena potrebné na plnenie úloh spracúvajúceho orgánu alebo prijímajúceho orgánu podľa tohto nariadenia, a to najmä keď zistia prípady porušenia alebo obchádzania alebo pokusy o porušenie alebo obchádzanie zákazov stanovených v tomto nariadení.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

(**) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1).

(***) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

(****) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).“

12. Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

1. Neuznávajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo úplne alebo čiastočne, priamo alebo nepriamo dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto nariadenia, vrátane nárokov na odškodnenie alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka v rámci záruky, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo odškodnenia, najmä finančnej záruky alebo finančného odškodnenia v akejkoľvek forme, ak ich predkladajú:

a) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v zozname v prílohe Ia;

b) akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene niektorej z fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a).

2. V akomkoľvek konaní vedenom na účely vymáhania nároku nesie dôkazné bremeno, že uspokojenie tohto nároku nie je zakázané na základe odseku 1, tá fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré predmetný nárok vymáhajú.

3. Týmto článkom nie je dotknuté právo fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto nariadením.“

13. Článok 11 sa nahrádza takto:

„Článok 11

1. Komisia a členské štáty sa vzájomne informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a navzájom si poskytujú všetky ostatné relevantné údaje, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, pričom ide najmä o informácie súvisiace s:

a) finančnými prostriedkami zmrazenými podľa článku 2 a povoleniami udelenými na základe výnimiek stanovených v tomto nariadení;

b) porušovaním tohto nariadenia a problémami pri jeho presadzovaní a rozhodnutiami vnútroštátnych súdov.

2. Členské štáty bezodkladne poskytujú ostatným členským štátom a Komisii akékoľvek ďalšie relevantné informácie, ktoré majú k dispozícii a ktoré by mohli ovplyvniť účinné vykonávanie tohto nariadenia.“

14. Článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

1. Ak Rada rozhodne, že sa na fyzickú alebo právnickú osobu, skupinu, subjekt alebo orgán vzťahujú opatrenia uvedené v článku 2, zodpovedajúcim spôsobom zmení prílohu Ia.

2. Rada oznámi rozhodnutie uvedené v odseku 1 vrátane dôvodov zaradenia na zoznam dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, skupine, subjektu alebo orgánu buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak tejto fyzickej alebo právnickej osobe, skupine, subjektu alebo orgánu možnosť predložiť pripomienky.

3. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma dotknuté rozhodnutie a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, skupinu, subjekt alebo orgán o tom zodpovedajúcim spôsobom informuje.

4. Zoznam v prílohe Ia sa pravidelne preskúmava, a to aspoň každých 12 mesiacov.

5. Komisia je splnomocnená meniť prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.“

15. Článok 13 sa nahrádza takto:

„Článok 13

1. Členské štáty stanovia pravidlá o ukladaní sankcií za porušovanie ustanovení tohto nariadenia a prijmú všetky potrebné opatrenia na ich vykonávanie. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce. Členské štáty tiež stanovia vhodné opatrenia na konfiškáciu výnosov z takýchto porušení.

2. Členské štáty po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia bezodkladne informujú Komisiu o pravidlách uvedených v odseku 1, ako aj o každej následnej zmene.“

16. Článok 13a sa nahrádza takto:

„Článok 13a

1. Rada, Komisia a vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len ‚vysoký predstaviteľ') môžu spracúvať osobné údaje na účely plnenia svojich úloh podľa tohto nariadenia. Tieto úlohy zahŕňajú:

a) pokiaľ ide o Radu, prípravu a vykonávanie zmien prílohy Ia;

b) pokiaľ ide o vysokého predstaviteľa, prípravu zmien prílohy Ia;

c) pokiaľ ide o Komisiu:

i) dopĺňanie obsahu prílohy Ia do elektronického, konsolidovaného zoznamu osôb, skupín a subjektov podliehajúcich finančným sankciám Únie a do interaktívnej mapy sankcií, ktoré sú verejne dostupné;

ii) spracúvanie informácií o dosahu opatrení stanovených v tomto nariadení, ako sú napríklad hodnota zmrazených finančných prostriedkov a informácie o povoleniach udelených príslušnými orgánmi.

2. Rada, Komisia a vysoký predstaviteľ spracúvajú v relevantných prípadoch príslušné údaje týkajúce sa trestných činov spáchaných fyzickými osobami uvedenými na zozname, údaje týkajúce sa odsúdení za trestné činy alebo bezpečnostných opatrení vzťahujúcich sa na takéto osoby iba v rozsahu nevyhnutnom na prípravu prílohy Ia.

3. Na účely tohto nariadenia sa Rada, Komisia a vysoký predstaviteľ určujú za ‚prevádzkovateľa' v zmysle článku 3 bodu 8 nariadenia (EÚ) 2018/1725 s cieľom zabezpečiť, aby dotknuté fyzické osoby mohli uplatňovať svoje práva podľa uvedeného nariadenia."

17. Vkladá sa tento článok:

„Článok 14a

Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto nariadením použije Komisia výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté."

18. Článok 15 sa nahrádza takto:

„Článok 15

Toto nariadenie sa uplatňuje:

a) v rámci územia Únie vrátane jej vzdušného priestoru;

b) na palube všetkých lietadiel alebo plavidiel podliehajúcich jurisdikcii niektorého členského štátu;

c) na každú fyzickú osobu na území Únie alebo mimo neho, ktorá je štátnym príslušníkom niektorého členského štátu;

d) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sa nachádzajú na území Únie alebo mimo neho a sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu;

e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek podnikateľskou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v Únii."

19. Príloha I sa vypúšťa.

20. Príloha II sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 22. apríla 2024

Za Radu

predseda

J. BORRELL FONTELLES

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

Webové sídla s informáciami o príslušných orgánoch a adresa Európskej komisie na účely zasielania oznámení

BELGICKO

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULHARSKO

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

ČESKO

https://fau.gov.cz/en/international-sanctions

DÁNSKO

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

NEMECKO

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

ESTÓNSKO

https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid

ÍRSKO

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

GRÉCKO

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANIELSKO

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCÚZSKO

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

CHORVÁTSKO

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

TALIANSKO

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CYPRUS

https://mfa.gov.cy/themes/

LOTYŠSKO

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURSKO

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html

MAĎARSKO

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

MALTA

https://smb.gov.mt/

HOLANDSKO

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

RAKÚSKO

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/

POĽSKO

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

PORTUGALSKO

https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

RUMUNSKO

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVENSKO

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FÍNSKO

https://um.fi/pakotteet

ŠVÉDSKO

https://www.regeringen.se/sanktioner

Adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii:

European Commission
Directorate-General for Financial Stability, Financial Services
and Capital Markets Union (DG FISMA)
Rue Joseph II 54
B-1049 Brussels, Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu“.